

臺灣港務股份有限公司 109 年度新進從業人員甄試筆試試題

甄選類科：員級 B03 貨櫃場站管理

測驗科目：專業科目 1-海運英文概要

本科考試時間為80分鐘，每題二十五分，總分為一百分，請依序作答

一、請翻譯成英文，並作中文解釋：

1. 集貨港
2. 複合運輸
3. 船舶交通服務
4. 配艙圖
5. 自由貿易區

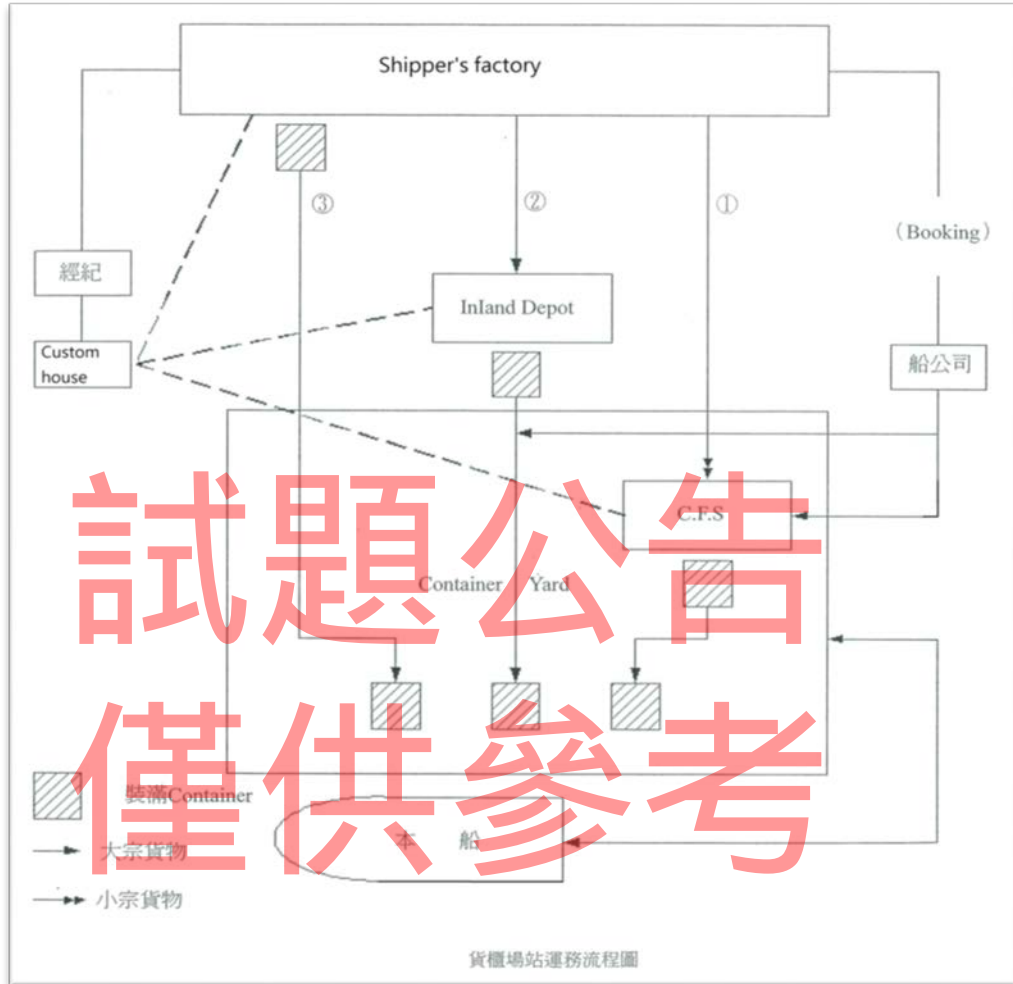
二、請將下列海運貿易與貨櫃航運專有名詞翻譯成中文：

1. Shipping Order
2. Bill of Lading
3. Notify Party
4. Delivery Order
5. P&I Insurance
6. Time Charter
7. Vessel Particulars
8. Tally Report
9. Cargo Manifest
10. Notice of Readiness

試題公告
僅供參考

三、請參看如附貨櫃場站運務流程圖，翻譯下列的名詞為中文並解釋其主要功能：

1. Shipper's factory
2. Custom house
3. Inland Depot
4. C. F. S.
5. Container Yard



四、Please translate into Chinese.

Singapore is the biggest port in Southeast Asia, the Tuas Mega-Port is the single biggest port infrastructure project in the world and will overtake Shanghai as the busiest port in operation once completed.

Its first two berths will open in 2021 and it will be fully operational by 2040, when it will have a capacity of approximately 65 million TEU.

The final caisson for the Tuas Mega-Port was installed in April 2019, a story Port Technology International (PTI) reported on at the time.

Singapore is already the second biggest port in the world and one of the few non-Chinese hubs to make the list of the world's top 10.

The coronavirus outbreak has substantially affected trade in Southeast Asia and across the global supply chain – two phenomenon examined in detail by PTI.